



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 January 2022
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Пункт 12 повестки дня

Спорт на благо развития и мира: утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов

Торжественное воззвание, с которым 20 января 2022 года обратился Председатель Генеральной Ассамблеи в связи с соблюдением «олимпийского перемирия»

Председатель Генеральной Ассамблеи имеет честь обратиться со следующим торжественным возванием в связи с соблюдением «олимпийского перемирия».

«Зародившаяся в VIII веке до нашей эры в древней Греции традиция «экехейрия» («олимпийское перемирие») является одной из священных основ Олимпийских игр. В 1992 году Международный олимпийский комитет возродил эту традицию, обратившись ко всем государствам с призывом соблюдать перемирие.

В своей резолюции [48/11](#) от 25 октября 1993 года Генеральная Ассамблея настоятельно призвала государства-члены соблюдать «олимпийское перемирие» в течение периода, начинающегося за семь дней до открытия и заканчивающегося через семь дней после закрытия каждых Олимпийских игр. Этот призыв вновь прозвучал в Декларации тысячелетия.

В Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года наши лидеры подчеркнули, что «спорт может содействовать укреплению мира и развитию», и призвали Генеральную Ассамблею содействовать налаживанию диалога и внесению согласованных предложений в интересах выработки плана действий, посвященного спорту и развитию.

3 ноября 2005 года Генеральная Ассамблея на пленарном заседании обсудила пункт повестки дня, озаглавленный «Спорт на благо мира и развития», и единогласно приняла резолюцию [60/8](#), озаглавленную «Утверждение мира и построение более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов», постановив рассматривать этот пункт каждые два года перед каждым летними и зимними Олимпийскими играми.

В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года спорт выделен в качестве одного из важных факторов обеспечения устойчивого развития и констатируется растущий вклад спорта в дело развития и мира,



поскольку он способствует утверждению принципов терпимости и уважения и содействует достижению целей в области устойчивого развития, включая расширение прав и возможностей женщин и молодежи, отдельных лиц и общин, а также достижению целей в области здравоохранения, образования и социальной интеграции.

В этой связи Генеральная Ассамблея 2 декабря 2021 года приняла резолюцию 76/13. В этой резолюции Ассамблея настоятельно призвала государства-члены соблюдать в рамках Устава Организации Объединенных Наций — по отдельности и коллективно — «олимпийское перемирие» в период, начинающийся за семь дней до начала XXIV Олимпийских зимних игр и заканчивающийся через семь дней после закрытия XIII Паралимпийских зимних игр, которые пройдут в Пекине в 2022 году.

Благодаря воспитательной роли спорта, особенно для молодежи, Олимпийское движение стремится вносить свой вклад в построение мирного будущего для всего человечества. Игры соберут спортсменов со всего мира для участия в самых крупных международных спортивных состязаниях, которые служат целям укрепления мира, взаимопонимания и доброй воли в отношениях между странами и народами — целям, на которых зиждется Организация Объединенных Наций.

Следуя этим общим целям, Международный олимпийский комитет принял решение поднять флаг Организации Объединенных Наций на олимпийском стадионе и в олимпийских деревнях. Система Организации Объединенных Наций и Международный олимпийский комитет расширяют взаимодействие и укрепляют взаимную поддержку на основе реализации совместных начинаний в таких областях, как развитие человеческого потенциала, сокращение масштабов нищеты, гуманитарная помощь, пропаганда здорового образа жизни, профилактика ВИЧ и СПИДа, образование для детей и молодежи, гендерное равенство, миростроительство и устойчивое развитие.

Я приветствую ведущую роль олимпийских и паралимпийских спортсменов в деле поощрения мира и укрепления понимания между людьми посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов и принятое различными государствами — членами Организации Объединенных Наций обязательство разрабатывать национальные и международные программы, способствующие миру и урегулированию конфликтов, а также продвижению олимпийских и паралимпийских ценностей посредством спорта, а также культуры, образования и устойчивого развития.

В качестве Председателя Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят шестой сессии я обращаюсь ко всем государствам-членам с торжественным воззванием продемонстрировать их приверженность «олимпийскому перемирию» в связи с Олимпийскими и Паралимпийскими зимними играми 2022 года в Пекине и принять конкретные меры на местном, национальном, региональном и международном уровнях для поощрения и укрепления культуры мира и согласия в духе этого перемирия. Памятуя о сложившейся в античные времена изначальной традиции «олимпийского перемирия», как об этом говорится в резолюции 76/13, я обращаюсь также ко всем участникам текущих вооруженных конфликтов во всем мире с призывом решительно договориться о подлинном взаимном прекращении огня на срок действия «олимпийского перемирия», создав тем самым возможность для урегулирования разногласий мирными средствами».